



حکومتی ہاریمی کوردستان
وہزارہتی پلانڈانان

کاروچالاکییہکانی وہزارہتی پلانڈانان

(وہرزی چوارہمی سالی ۲۰۱۶)

Activities & Achievements Report of
Ministry of Planning
KRG

نآدار - ۲۰۱۷



حکومەتی هەریمی کوردستان
وەزارەتی پلاندانان

کارو چالاکیەکانی وەزارەتی پلاندانان

Activities & Achievements Report of Ministry of Planning

ئادار - ٢٠١٧

ژمارە (٢٦)

راپۆرتی کارو چالاکیەکانی وەزارەتی پلاندانان



لەم راپۆرتەدا

ئەم راپۆرتە (راپۆرتی کارو چالاکیەکان) بڵاوکراوەیهکی وەرزی، کە هەموو سێ مانگ جارێک لە وەزارەتی پلاندانان دەرئەچێت، تاییدا ئەم کارو چالاکیە سەرەکیانە بەشیوەیهکی کورت و پوختکراو دەرئەچێت، کە لەم ماوەیدا ئەنجامی داوە چ لەلایەن خودی وەزارەتەوە یان بە هاوکاری و هەماهەنگیی وەزارەتەکانی دیکە حکومەت و لایەنە ناوڤۆیی و بانیانە پەیوەندیدارەکان. بۆیستە بگوترێت کەوا لەم راپۆرتەدا تەنھا ئامار بە کارو چالاکیە سەرەکیەکان کراوە بەشیوەیهکی کورت، وە بۆ هەر وردەکاریەکی یان بەکارهێنانی داتاگان بۆیست بە گەرانهو دەرئەچێت بۆ لایەنی پەیوەندیدار لە وەزارەتی پلاندانان یا مانیپەر وەزارەت.

(www.mop.gov.krd)

ئامادەکردن: لیژنەیهک لە
وەزارەتی پلاندانان

e-mail address:
tayeb_abbasi@yahoo.com

کورتەیهک دەربارە وەزارەتی پلاندانان

ئەم وەزارەتە بەپێی یاسای ژمارە (٧) ی سالی (٢٠١٦) ی ئەنجامەکانی نیشتمانی کوردستان - عێراق دامەزرێوە، بەمەبەستی ئامادەکردنی پلاندانانی پەرەپێدانی هەرێم و پێشخستی لەرۆی ئابووری و کۆمەڵایەتی و مرۆیی و رۆشناییەوه. هەرودها وەزارەتی پلاندانان بە هاوکاری و هەماهەنگیی لەگەڵ وەزارەت و دام و دەزگاگانێ دیکە حکومەت و کەرتی تایبەت پلاندانە درێژ و مامناوەند و کورتخایەنەکان و پەرەپێدانی مرۆیی و پەیوەندیەکان، هەرودها پلانی بودجە و دەرھێنانی حکومی بەپێی چەند بێنەمایەکی تایبەت لەسەر ئاستی هەرێمی کوردستان ئامادە دەکات. وەزارەت هەڵدەستێ بە ئەنجامدانی کرداری ئاماری جیاگیا لە هەرێمدا بەتایبەتی ئەوانە کە پەیوەندیان بە سەرمایەری گشتیەکانی دانیشتمانی هەرێم و خانووەکان و رۆپۆیی ئامادەیی تایبەت بە کەرتە جۆرەجۆرەکانی هەرێمەوه هەیە، جگە لەمانی سەرود وەزارەت هەڵدەستێ بە دانان و پەرەپێدانی سیستەمی نیشتمانی بۆ پێوەرکاری و کۆنترۆلی جۆرەکانی لە هەرێمدا بەپێی مۆسەفاتی عێراقی و جیهانی.

لەم ژمارەیهدا

- وەزیری پلاندانان پێشوازی لە بەرپررسی نوێی نێردە یەکیەتی ئەوروپا لە هەرێمی کوردستان دەکات ل ٣
- وەزیری پلاندانان پێشوازی لە بالۆیزی هۆلەندا لە عێراق دەکات ل ٤
- وەزیری پلاندانان پێشوازی لە بەرپۆهەری کۆمسیاری باڵی پەناپەر لە عێراق دەکات ل ٥
- وەزیری پلاندانان بەشداری لە کۆبوونەوهی ولاتانی کۆمەڵەخشی دەکات ل ٦
- لیژنە تۆمار و پۆلێنکردنی بەئێندەران (٣) کۆبوونەوهی ئاسایی خۆی ئەنجامدا ل ٧
- بەرەدوامبوون لە پێگەیانندی کادر لە بواری گریبەستە گشتیەکان ل ٨
- ئەنجامدانی تەلە کۆنفرانسیک لە نیوان بەرپۆهەریەتی گشتی پەرەپێدانی مرۆیی و KDS ل ٩
- کاروچالاکیەکانی دەستە پێوانەسازی کۆنترۆلی جۆری ل (١٠-١٢)
- جوارچۆ بەندیکردن بۆ بەرنامە پلاندانانی ستراتیجی، پڕۆسەکانی گەشەپێدان ل ١٢
- کاروچالاکیەکانی دەستە ئامار ل (١٣-١٨)
- کۆنفرانسی 3RP Knowledge Sharing ل ١٩
- سیمیناری تەکنیکی لە هەرێمی بافاریا - ئەلمانیا ل ٢٠
- وۆرکشۆپی ١ و ٢ ریکخراوی یونسکو دەربارە (نوێکاری لە سیستەمی خۆیندنی تەکنیکی و پێشەیهکان) ل ٢١
- کۆبوونەوهی لیژنە جێبەجێکردنی پڕۆژەکانی قدەرە (Qudra) ل ٢١



کارو چالاکیه کانی وهزارهتی پلاندانان

وهزیری پلاندانان پیشوازی له بهرپرسی نویی نیردهی یهکیتهی ئه وروپا له ههریمی کوردستان دهکات



له خاتوو کلاریسه کرد و ئامادهیی
باشی وهزارهتهکهی دووپاتکردهوه
بۆ ئهوهی بهیهکهوه کار لهسهر
ئامانجه هاوبهشکان بکهن.
ههروهها باسیش له ههلوهرجی
ناوچهکه کرا، بهتایبهتی رهوشی
مرۆیی ئاواره و پهنا بهرهکانی پروویان
له ههریمی کوردستان کردووه.

دهربری به کارکردنی وهک بهرپرسی
نووسینگهی یهکیتهی ئه وروپا له
ههریمی کوردستان و جهختی کردووه
لهسهر ههماههنگی و هاوکاری زیاتر
لهگهڵ حکومهتی ههریمی کوردستان
بۆ په رهپیدانی په یوهندییهکان و
به رهوپیشبردنی کارهکان. له لایه
خۆیهوه وهزیری پلاندانان پیروزیایی

پۆژی ٢٠١٦/١٠/١٠، د. علی سندی،
وهزیری پلاندانانی حکومهتی ههریمی
کوردستان، پیشوازی له خاتوو کلاریسه
پاستۆر، بهرپرسی نویی نیردهی
یهکیتهی ئه وروپا له ههریمی
کوردستان، و شاندیکی یهکیتهی
ئه وروپی کرد.
خاتوو کلاریسه خوشحالی خوی



کارو چالاکییه کانی وهزارهتی پلاندانان

وهزیری پلاندانان پیشوازی له بالۆیزی هۆلهندا له عیراق دهکات

پێداویستی ئاوارهکان و
باشترکردنی گوزهرانیان. له
تهوهڕیکی تردا باس له پهیوهندی
دوولایهنه ی نیوان ههڕیمی
کوردستان و هۆلهندا کرا و،
ههردوولایه ی دووپاتیان کردوه
که پهیوهندییهکانیان پتهوتر
بکهن و هاوکاری و ههماههنگی
زیاتر بکهن لهبۆاری جۆراوجۆردا.

بۆته هۆکاری ئاوارهبوونی سهدان ههزار
کهس، که بهشی زۆری رووی له ههڕیمی
کوردستان کردوه و کاریگهری زۆریان
لهسهر ئابووری ههڕیم دروستکردوه،
که هاوکات لهگهڵ قهیرانی ئابووری و
دارایی باری حکومهتی ههڕیمیان
قورستر کردوه. لهم بارهیهوه وهزیری
پلاندانان ئاماژهی به گرنگی هاوکاری
نیودهوهتی کرد بۆ دابینکردنی

پوژی ٢٠١٦/١١/٣، د. علی سندی،
وهزیری پلاندانانی حکومهتی ههڕیمی
کوردستان، پیشوازی کرد له یان وۆلتمانس،
بالۆیزی شانشینی هۆلهندا له عیراق، و
کرستیان ریبیرگین، بهڕیوهبهری گشتی
هاوکاری نیودهوهتی له وهزارهتی دهرهوهی
هۆلهندا، و شاندی یاوهریان.
له دیدارێکدا سههرهتا باس له شهڕی داعش
کرا که زیانیکی گهورهی له ناوچهکه داوه و





کارو چالاکییه کانی وهزارهتی پلاندانان

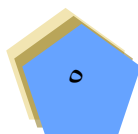
وهزیری پلاندانان پیشوازی له بهرپوهبهری کۆمسیاری بالای پهنابهران له عیراق دهکات



بهشداربين. له لایهکی ترهوه سهبارهت به پهنابهره سوریهکان، گفتوگو لهسهردانانی پلانی نوویی تایبتهت به هاوکاریکردنی پهنابهره سوریهکان (3RP) کرا. لهه بارهیهوه وهزیری پلاندانان جهختی له گرنگی بهشداریکردنی وهزارهتی پلاندانان کردوهه له ههنگاوهکانی دانانی ئهم پلانه، که بریاره له مانگی کانوونی دووهمی سالی داهاتوو له برۆکسلی پایتهختی بهلجیکا رابگهینریت.

دهستی ریکخراوی تیرۆریستی داعش، و ئامادهکارییهکان بۆ دامهزراندنی کهمپی پیویست که بتوانیت ژمارهی زۆری ئاواره لهخۆ بگریت. شایهنی باسه ههر لهسهرهتای دهستپیکردنی ئۆپهراسیۆنهکان تا ئیستا نزیکهی ٤٥ ههزار خیزان پروویان له ههریمی کوردستان کردوه. ههروهها گرنگی دابینکردنی پیداوپیستیه سهرهتاییهکان بۆ ئهم ئاواره تاتویکرا، که پیویسته ههموو لایهنهکان تیايدا

رۆژی ٢٠١٦/١١/١٣، د. علی سندی، وهزیری پلاندانانی حکومهتی ههریمی کوردستان، پیشوازیکرد له برونو گیدو، بهرپوهبهری کۆمسیاری بالای پهنابهرانی سههر به نهتهوه یهگرتوووهکان له عیراق و شانیدیکی یاهوری. له کۆبونهوهکهدا باس له رهوشی پهنابهر و ئاوارهکان کرا، له ئیستادا روو له زیادبوونه به هوی دهستپیکردنی ئۆپهراسیۆنهکانی رزگارکردنی پارێزگای نهینهوا له



وەزیری پلاندانان بەشداری لە گۆبونەوهی ولاتی کۆمەڵەخشی دەکات



رۆژی ٢٠١٦/١٢/١٦ لەسەر بانگهێشتی کۆمیسێونی یەکەتی ئەوروپا، شاندیکی بالای حکومەتی هەریمی کوردستان بە سەرۆکایەتی، د. علی سندی، وەزیری پلاندانانی حکومەتی هەریمی کوردستان، بەشداری لە گۆبونەوهیەکی ولاتی کۆمەڵەخشی کرد، کە تایبەت بوو بە دەنگەوه هاتنی قەیرانی ئاواره و پەنابەرانی لە عێراق بە مەبەستی تاوتوێکردنی پرسى ئاوارهکان، و یارمەتی مرۆیی و پلانی داھاتوو بۆ دووبارە ئاوەدانکردنەوهی ناوچه ئازادکراوەکان و پرۆسەى جیگیرکردنی سەقامگیری بۆ ناوچهکان.

لە گۆبونەوهکەدا کە ٢٠ ولات بەشداری بوون، لە نیویاندا ٧ ولاتی یەکییتی ئەوروپا، شاندیکی حکومەتی عێراق، شاندیکی حکومەتی کوردستان، تورکیا، ئێران، سعودیە، قەتەر، ئیمارات و چەند ولاتیکی دیکە، لە گەڵ چەندین پیکرخراوی مرۆیی کە هاوکاری بۆ عێراق کۆدەکەنەوه. لە میانەى ووتارەکیدە، وەزیری پلاندانان رایگەیاندا کە هەریمی کوردستان بەرچاوپروونی تەواوی هەیه لە پووبەرپووبونەوهی ئەو قەیرانە سەختانەى لە بەردەمماندان، و وەك حکومەتی هەریمی کوردستان ئامادەین بۆ هاوکاریکردن لە ئاوەدانکردنەوهی ئەو ناوچانەى تازە

کۆنترۆڵکراونەتەوه. هەرودها ئاماژەى کرد کە پێویستە ولاتان هاوکاری کوردستان بکەن بۆ رەوشی ئاوارهکان، چونکە پێشبینی ناکرێت ئاوارهکان لە هەریمی کوردستان لە ماوهیهکی نزیکدا بگەرێنەوه شوێنەکانی خۆیان. لە درێژەى ووتارەکیدە، وەزیری پلاندانان رایگەیاندا کە ولاتان دەتوانن بەناردنی شارەزا و پسپۆر لە بواری چاکسازیش هاوکاری سیکتەرە جیاوازهکانی هەریمی کوردستان بکەن، کە لە ئیستادا سەرقاڵی جێبەجێکردنی ئەو نەخشە رێگایەى چاکسازیە کە لە مانگی ئایارى ٢٠١٦ رایگەیاندا.

ليژنەى تۆمار و پۆلئىنكردى بەلئىندەران (۳) كۆبۈنەوہى ئاسايى خۆى ئەنجامدا

ئەمسالدا ھەئساوہ بە نوئىكردەنەوہى
ناسنامەى پۆلئىنكردى بۇ (۳۴)
كۆمپانىياو بەلئىندەر.

سەررەپاى ئەم كارانەى سەررەوہ،
رۇژانە كارى ئاسايى خۆى ئەنجام داوہ
كە برىتيە لە وەلامدانەوہى گشت
وہزارەت و لايەنەكانى حكومى و
رەزامەندىدان لەسەر فرۇشتىنى پشكى
ھاوبەشان و دامەزرىنەرانى
كۆمپانىياكان دواى دىراسە كرىنى
دۆسىيەكانيان.

بەرزكردۆتەوہ، وە پلەى پۆلئىنى (۳)
سئ كۆمپانىياشى ھەئەشاندۆتەوہ.

وہ داواكارى پۆلئىنكردىنى (۴) چوار
كۆمپانىيا لە ژيەردەستى ليژنەى
پۆلئىنكردىنە و وردبىنى بۇ دەكرىت و
داواكارى (۲) دوو كۆمپانىياش
رەتكراوہتەوہ بەھوى نەگونجانى
تواناكانيان لەگەل پيۈمەرەكانى ھاتوو لە
پەپرەوى پۆلئىنكردىن. جگە لەمانەش
بەپرەوہبەرلەيتى پۆلئىنكردىنى
بەلئىندەران ھەر لە وەرزى سىيەمى

ليژنەى تۆمار و پۆلئىنكردىنى
بەلئىندەران، بە ھوى قەيرانى دارايى كە
بووہتە ھۆكارى كەمبوونى داواكارى
بەلئىندەران بۇ پۆلئىنكردىن و
بەرزكردەنەوہى پلەى پۆلئىنكردىن، وە
لە سئ مانگى وەرزى چوارەمى ئەمسال
لەجياتى (۶) كۆبۈنەوہ، تەنھا (۳)
كۆبۈنەوہى ئاسايى خۆى ئەنجامداوہ،
كە لە ئەنجامدا تەنھا (۸) ھەشت
كۆمپانىيا و بەلئىندەرى پۆلئىنكردووہ و
پلەى پۆلئىنى (۳) سئى دىكەشى



بهردهوامبوون له پیگه یاندنی کادر له بواری گریبهسته گشتیهکان

قوناغی یه کهمی پرۆسهی نوێکردنهوه و بهردهپدانی سیستمی گریبهسته گشتیهکان له ههریمی کوردستان تهواو بوو و له مانگی ئهیلولی سالی ٢٠١٦ راگهیندرا. وه بۆ ئهوهی ئهم سیستمه نوێیه تهنها بۆ ریکلامکردن نهبیست و، لهسهر رهمههکانی وهزارهت و فهڕمانگاکی حکومی تۆزی لهسهر نهنیشت و، به شیوهیهکی راست و دروست جیبهجیبهکریت، بهرپوهبهرایهتی گریبهسته گشتیهکان به یارمهتی وههههنگی لهگهڵ بانکی نیۆدهولهتی، ههلمهتییکی خۆبهخشانهی ئهجامدا، و زنجیرهیهکی خولی راهیانی بۆ زۆربهی وهزارهتهکان و پارێزگاكان و ئیداره سهربهخۆکان لهسهرانسهری ههریمی کوردستان ئهجامدا، که بریتی بوو له سی قوناغ، له وهرزی چوارهمی

٢٠١٦ شەش خولی راهیان جیبهجیبرا به بهبهشاربووی (٢٤٦) دووسه دو چل و شەش فهڕمانبهری حکومی له ئهندازیار و یاسایی و ژمیریاری و وردبینی، بۆ به شارهزابووان له سیستمی نوێی گریبهسته گشتیهکان و، رینماییهکانی جیبهجیکردنی گریبهسته گشتیهکانی ژماره ٢ سالی ٢٠١٦.

لیستی ئهو خولانهی له وهرزی چوارهمی سالی ٢٠١٦ ئهجامدراون :

ژماره	وهزارهت/پارێزگا	شوێنی ئهجامدانی خول	ماوه ریکهوتی خول	ژماره ی بهشاربووان
١	وهزارهتی ئاوهاندکردنهوه نیشتهجیکردن	بهرپوهبهرایهتی رینگاو بان/ههولێر	٢٠١٦/١٠/(١٣-١٠)	٥٩
٢	وهزارهتی دارایی و ئابووری	ب.گ. ژمیرکاری /ههولێر	٢٠١٦/١٠/(٢٠-١٦)	٦٢
٣	وهزارهتی تهنروستی	دیوانی وهزارهت	٢٠١٦/١١/(١٦-١٣)	٣٨
٤	وهزارهتی پلاندانان	دیوانی وهزارهت	٢٠١٦/١١/(٣٠-٢٧)	٢١
٥	وهزارهتی شارهوانی/دهستهی گهشت وگوزار	دیوانی دهسته	٢٠١٦/١٢/(٧-٦)	٢٢
٦	زانکۆی ههلهبجه /پارێزگای ههلهبجه	بهرپوهبهرایهتی ئهندازهی پرۆژهکان	٢٠١٦/١٢/(٢٨-٢٦)	٤٤
کۆی گشتی ژماره ی بهشاربووان				٢٤٦

بیگومان پرۆسهی نوێکردنهوه و بهردهپدانی سیستمی گریبهسته گشتیهکان بهردوام دهبیست و قوناغی دووهمی له سههرتای سالی ٢٠١٧ دهست پێدهکات و لهسهر قهرزی بهخشاوه به حکومهتی عیراکی فیدرالی

جیبهجیبهکریت که بهشیکی دراوه به حکومهتی ههریمی کوردستان و کۆمهڵێک چالاکی جۆراوجۆر له خۆ دهگریت.





كارو چالاكويه كانى وهزارهتى پلاندانان

ئەنجامدانى تەلە كۆنفرانسىك لە نيوان بەرپۆه بەرايه تى گشتى پەرەپىدانى مروىي و KDS

جېكردن بۇ خوله كانى سالى ۲۰۱۷
♦ پرۆسەى وەرگىرانى مانويله كانى
راهيئان.
♦ پرۆسەى پىداچوونە وه به بابە تە كانى
مانويلى راهيئان.
♦ دواين پيشهات و زانيارى دەر بارى
نۆژەنكر دنە وهى بالا خانەى كىپا.

له بەرپۆه چوونى كارە كانى نيوان
هەردوولا، كه تايبەتن به پرۆژەى
پەرەپىدانى كىپا، هەروەها ئەم
بابە تانەى خوارە وه به وردە كارىيە وه
خرانە بەر باس:
♦ پلانى راهيئان بۇ سالى ۲۰۱۷
♦ بودجەى بە كارخستىن و جىبە -

رۆژى سيشەممە، ۱۷ى كانوونى
دووەمى ۲۰۱۷، كاتزمېر ۹:۳۰ى
سەر لەبەيانى تەلە كۆنفرانسىك لە
نيوان KDS و KIPA بەرپۆه چوو.
ئامانجى تەلە كۆنفرانسە كه برىتى
بوو له جەخت كرنە وه له سەر
پەيوەندى هەماهەنگى ئاگادار بوون



خوای فیریوونی زمانى ئینگلیزى

به‌رپۆه‌به‌ری به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی کار و باری
کارگیر و ژماره‌یه‌ك مامۆستایانی
سه‌ننه‌ری ناوبراو.

لە بەرەوارى ۲۰۱۶/۱۲/۱۸ قۇناغى
دووم لە خۆلەكە دەستیپێکرد و
تاییدا (۷۶) كەس بەشداريان كرد
بۆ هەر سێ ئاستى (یەك، دوو،
سێ).

بوون، خولهگەش له بهررواری
 ٢٠١٦/١٢/١ گۆتایی هات. له
 گۆتايدا (٥١) فهرمانبهر برپوانامهی
 دهرچوونیان پێ بهخشرا بـ
 ههر دوو ئاستهکانی (سهرهتایی و
 ناوهندی)، به ئامادهبوونی (د.
 صباح یوسف المالح) سهروکی
 دهمستە/ به وهکالهت و

خولبىكى زىمانى ئىنگلىزى بۇ
 ڧەرمانبەرانى دەستەي پىۋانەساي و
 گۇنتىرۇلى جۇرى ئىنجامدرا، بە
 سەرىپەشتى مامۇستايانى سەنتەرى
 دىلمان (Dleman International
 Language Institute)، بۇ ھەردوو
 ئاستەگانى سەرتايى و ناۋەندى، كە
 ژمارى بەشدارىوان (۸۰) ڧەرمانبەر



چهند کارو چالاکیه کی
دهسته ی پیوانه سازی و
کونترولی جوړی هه ریم
له و مرزی چوارم/ ۲۰۱۶

دانه، وه توتنی نیرگه له‌ش بریتیه له (۱) نمونه‌ی گونجاو.

♦ - له بهرپوهه بېرایه تی پیاوړنه سازی وگوتړولی جوړی سلیمانی بری جگهردی هاتوو له ومرزی چوارهم بریتیه له (۷۶۲) نمونه‌ی ددرچوو، وه بری هاتوو له توتنی پایپ / توتنی چنراو بریتیه له (۱۴) نمونه‌ی ددرچوو. وه توتنی نیږگه‌لش (۳۵) نمونه‌ی ددرچوو .

♦ - له ناماری تافیکه‌ی به‌رپه‌به‌رایه‌تی پیوانه‌سازی و کۆنترۆلی جوړی سلیمانی، به‌شی سووته‌مه‌نی (٦٩) گونجاوه (٧٤) یش نه‌گونجاو بوو.

◆ لە بەرپۆمبەرایەتی پێوانە سازی وگۆنترۆلی جوړی پارێزگای دهۆکیښ بری مهوادی هاتووی جگهره بۆ ومهزی چوارهم ٢٠١٦، له مههزی ئیبراهیم خهلیل (٧، ١٩٧٠) تهن جگهره ، و له مههزی ئالوکا (٣٨) تهن توتن و (٢٢٦٢٨٩) کارتون جگهره .

لەتاقیگەى مەرکەزى ناو دەستەى پىوانەسازى و کۆنترۆلى
چۆرى (٨٦) نموونەى جوانکارى و پاگکەرەهە پشکینى
بۆ ئەنجامدراوە ، لەوانە (٢٤) نموونەى جگەرە و
نیرگەلە . وە کۆى گشتى ئەو نموونانەى کە لـ
وەرزى چوارەم ڕوانەى دەستە کراون بریتىن لە
(١١٠) نموونە .

◆ - له بنكەى فرۆكه خانەى نيوډه ولتهى ههولير برى مهوادی هاتوو (۱۰۶۱۳۰۲) كگم له مهوادی (جوانكارى، گهرستهى بيناسازى، مهوادی سيارات، مهوادی كارمبا، مهوادی پاككهرهوه ...)، وه جگهره بهههموو جوړهكانيان لهوانهش (۶۲) نمونهى جگهره و ۳۷ نمونهى بۆن ژمارهى پشكنينى بۆ كراوه له تافىگهى بنكەى كونترۆلى جوړى فرۆكهخانه و گونجاون لهگهڵ تايبهتمهندى عيراقى.

♦ - پشکینینی جگهره له بهرپوههبرایهتی پیاوړهسازی و کونترۆلی جوړی ههولیر بریتیه له (۹) دانهای گونجاو ، و نه گرلهی گونجاویش بریتیه له (۱۴)



كارو چالاكييه كانى وەزارەتى پلاندانان

كۆى مەوادى ھاتوو لەمەرزەكانى باشماغ ، پەروىزخان ، ئىبراھىم خەلىل ، ئالوكا ، حاجى ئۆمەران

لە وەرزى چوارەم سالى ۲۰۱۶

ناوى مەوادە ھاتووۋەكان (پاككەرەو ، مەوادى بىناسازى ، مەوادى كارەبا ، مەوادى چىشتخانە ، مەوادى پلاستىكى ، يارى مىندالان، مەوادى سيارات ...)

بىرى ھاتوو / تەن			بىرى ھاتوو / كارتۇن			بىرى ھاتوو / دانە		
رېگەپىدراو	رېگەپىنەدراو	لەناوبرا	رېگەپىدراو	رېگەپىنەدراو	لەناوبرا	رېگەپىدراو	رېگەپىنەدراو	لەناوبرا
۵۲۸۹۳۸۱۹۴,۴۶	۳۴۹,۰۹	نېە	۵۸۱۷۹۲۰	نېە	نېە	۳۳۱۴۱۶	نېە	نېە

بىرى كۆكرەوى بىرونامەكانى COTECNA, SGS,B.V, TUV , BALTIC بۇ مانگەكانى (۲۰۱۶/ ۱۱,۱۰,۹)

بىرونامەكان	ژمارەى بىرونامەكانى رېگە پىدان	ژمارەى بىرونامەكانى رېگەپىنەدان
SGS	۲۹۹۵	۱۲
BV	۲۳۱۵	۱۱۱
TUV	۸۷۳	نېە
COTECNA	۸۱	نېە
Baltic control	۵۷۷	۵
گشتى	۷۷۶۰	۱۲۸

خشتەى پىشكىنىنى ئەنجامدراو لە تاقىگەكانى بەرپۆەبەرايەتى پىوانەسازى و كۆنترۆلى جۆرى ھەولپىر ، دھۆك ، سلىمانى بۇ (خوارەمەنى ، ئاو ، جوانكارى ، پاككەرەو ، جگەرە ...)

ناوى شوپىن		كىميا		فىزىيا		بايۆلۇجى	
نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو	نەگونجاو
۱۷	نېە	۶۹	نېە	نېە			
۸۴۸	۲۶	۱۱۸۰	۵۷	۴۸۵	۶	۴۸۵	۶
۱۹۲	۱۴	۴۳	۴	۲۰	۱۳	۲۰	۱۳
۱۰۵۷	۴۰	۱۲۹۲	۶۱	۵۰۵	۱۹	۵۰۵	۱۹
گشتى							

كاروچالاكى وەرزى چوارەم ھۆبەى خشل (ب . پىوانەسازى و كۆنترۆلى جۆرى (ھەولپىر ، سلىمانى ، دھۆك) جۆرى كارو چالاكييهكانى ھۆبەى ھونەرى (ھەولپىر - سلىمانى - دھۆك) لە وەرزى چوارەم ى سالى ۲۰۱۶

ژ	جۆرى كاروچالاكى	ھەولپىر	سلىمانى	دھۆك
۱	دەرھىنانى مۆلەتى زىرىنگرى	۱۲	۲	۱۲
۲	دەرھىنانى مۆلەتى فروشتى زىر بە كۆمەل	-	-	-



كارو چالاكييه كانى وەزارەتى پلاندانان

ژ	جۆرى كاروچالاکى	هەولير	سليمانى	دهۆك
۳	دەرھيئانى مۆلەتى وەرشەى زير	۴		۲
۴	تازەکردنەوى مۆلەتى زيرينگرى	۳	۱	-
۵	تازەکردنەوى مۆلەتى فروشتى زير بە كۆمەل	-	-	-
۶	تازەکردنەوى مۆلەتى وەرشەى زير	-	-	-
۷	پشكىنى خشلى ھاورده	۵۸۲۴,۰۷۳	۳۸۲۵,۶۶۸	۲۶۲,۲۳۸
		پينچ ھەزارو ھەشت سەدو بيست و چوار كیلۆ و ھەفتاو سئ گرام	سئ ھەزارو ھەشت سەدو بيست و پينچ كیلۆ و شەش سەدو شەست و ھەشت گرام	دوو سەدو شەست و دوو كيلۆ و دوو سەدو سى و ھەشت گرام
۸	پشكىنى پسوولەى فروشتى زير	۱۱۹	۱۰۲	۱۱
۹	پشكىنى دوكانى وەرشەو زيرينگرى	۱۲	۱۳	۹
۱۰	كيشكردى تەرازوو	۱۱۸	۱۰۲	۹
۱۱	سەردانى ليژنەى چاوديرى بازار	۱۰ جار	۷ جار	۴ جار
۱۲	زيرى پشكىنراو لە لايان ليژنەى چاوديرى	۱۳۰۱ گرام	۲۰۰۰ گرام	۱۷۰۰ گرام
۱۳	تافىكردنەوى زيرنگران و خاومەن وەرشەكان	۱۱ زيرينگر	-	۱۶ زيرينگر

چوارچيۆە بەنديکردن بۆ بەرنامەى پلاندانانى ستراتيگى، پرۆسەكانى گەشەپيدان

تويژينه وەپەك دەربارەى (دراسة واقع خدمات التربية والتعليم في اقليم كردستان).

- بەردەوامبوونى پەيوەندىکردن لەگەل وەزارەتى كار و كاروبارى كۆمەلەيەتى لەسەر سىياسەتى بەكارخستىن لە ھەر يەرمى كوردستان.
- ئەنجامدانى چەند سەردانىك بۆ وەزارەتەكانى (كشتوكال و پيشەسازى و بازىرگانى و.... تد) كە پەيوەندىدارن بە رەشنىوسى پلانى ستراتيگى وەزارەتمان، بۆ وەرگرتن و نوێکردنەوى داتا و زانبارەكان، وە تۆمارکردنى لە رەشنىوسەكە.

ھەريمى كوردستان بۆ سالى ۲۰۲۰ كە ئامادەكراو لەلايەن وەزارەتى پلاندانان. جگە لەمانەش ئەم چالاكيەنى خوارەوش لەم ماوەيەدا ئەنجامدراون:

- ئەنجامدانى زنجيرە كۆبوونە وەپەك لەماوەى سئ مانگى رابردوو لەگەل بەرپۆمبەرى گشتى پلاندانانى ستراتيگى دەربارەى دووبارە داڕشتنەوى رەشنىوسى پلانى ستراتيگى بەچەشنىك لەگەل ھەلومەرجى ئيستا و داھاتووى ھەريم بگونجيت.
- دەستپيكردن بە ئەنجامدانى

لە ژير تيشكى گەشەسەندنەكاندا وەزارەتى پلاندانان، لەسۆنگەى بەرپرسيارىيەتەكانى واى بينى لە رينگاي بەرنامەى پلاندانانى ستراتيگى، پرۆسەكانى گەشەپيدان، چوارچيۆە بەندى بۆ بكتات. تييدا ئەم وەزارەتە يەكەم رەشنىوسى پلانى ستراتيگى سەرانسەرى بۆ (پينچ سال)ى داھاتوو (۲۰۲۱-۲۰۱۷) داڕشت، بەشيۆەپەك پشت بەبەستيتە ديدىكى ريوون بۆ ئايندە و شيكردنە وەپەكى گشتگيرانەش بۆ دۆخى ھەريمى كوردستان ئەنجام بدات. ئەم رەشنىوسە پلانى لە ئامادەكردنىدا پشتى بەستوو بە كۆمەلەيك ديكومينت لە پيش ھەموويانە وە ديدگاي



کارو چالاکیه کانی دهستهی ناماری ههریم

پینج سال MNCHS که بو ههر قهزایهک ۲۵ بوار و بو ههر بواریک ۲۴ خیزان لهخووه دهگریت و، بهگشتی بو ههر قهزایهک ۶۰۰ خیزان چاوپیکهوتنی بو نهجامدراوه، که له بهرواری ۲۰۱۶/۱۲/۱۰ کاری مهیدانی دهستیپکرد بوو، وه له بهرواری ۲۰۱۷/۱/۱۰ کوتایی بهکاری مهیدانی هات .



بهشی پهروهرده و کومه لایهتی

پوپیوی تهنروستی دایکان و مندالانی خوار ته مهن ۵ سال MNCHS

له نهجامی پوپیوی MICS4 که له سالی ۲۰۱۱ له لایهن دهستهی ناماری ههریم به چاودیتری ریخخراوی UNICEF و به هه ماههنگی دهزگای ناوهندی ناماری عیراق و وهزارهتی تهنروستی ههریم نهجامدرا. دهزگهوت کهوا نیشاندهرهکانی قهزاکانی (میرگهسور، شاربازیر، نامیدی، شیخان) پیوستیان به بهدواداچونهوه ههیه. بو ئه مهبهستهش دووباره دهستهی نامار راسپیگردراوه بو نهجامدانی پوپیوی تهنروستی دایکان و مندالانی خوار ته مهن

کوبوونهوهی لیژنهی بالای

پوپیوی تهنروستی دایکان و

مندالانی تازه له دایک بوو — MNCH

ناوخوی نامارو تهنروستی، ههر له میانهی کوبوونهوهکه دا تیشک خرایه سهر چۆنیهتی بهرپوهچوونی کاری مهیدانی پوپیوهکه و، ئه و کارانهی تهواوگراون تا کاتی نهجامدانی پوپیوهکه و، بوونی تییبینی و ناستهنگهکان که له کاتی نهجامدانی کاری مهیدانی بهدیکراوه گفتوگۆیان له سهر کرا.

له میانهی بهردهوامی کارکردن له پوپیوی تهنروستی دایکان و مندالانی تازه له دایک بوو (MNCH)، و دوای سهردانیکردنی هه ماههنگکاری پوپیوو و سهرپهرشتیاریانی ناوهندی له دهستهی نامار بو تیمهکان له قهزاکانی (شاربازیر، میرگهسور، شیخان، نامیدی)، به مهبهستی زیاتر بهدواداچوون له سهر کاری مهیدانی و هه ماههنگیکردن له گهڵ تیمهکان له بهرپوهبهاریهتیهکانی نامار. بو ئه مهبهسته له بهرواری ۴ کانوونی دووهمی ۲۰۱۷ له دیوانی دهستهی نامار یه کهم کوبوونهوهی لیژنهی بالای پوپیوهکه به نامادهبوونی (سیروان محمد محی الدین) سهروکی دهستهی نامار بهرپوهچوو، وه به نامادهبوونی نوینه رانی ریخخراوی (UNICEF) و بهرپوهبهاریانی نامار له پارێزگاکان و سهرپهرشتیاریانی



به‌رده‌وام بیون له‌سه‌ر داگرنتی دانای سه‌رژمیری گشتی دانیش‌توان سالی ۱۹۵۷ یاریزگی هه‌ویلر

♦ به‌رده‌وامیدان به په‌یوهندی له‌گه‌ل ړېڅ‌خ‌راوی جیهانیی کار به مه‌به‌ستی پید‌ا‌چوونه‌وه به شی‌وازی نه‌نجامدانی ړو‌وپ‌یوی هی‌زی کار، که سا‌لانه له ه‌ری‌می کور‌دستان له لای‌هن ده‌سته‌ی ئا‌مه‌روه نه‌نجام ده‌دری‌ت. بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش نو‌ینه‌ری‌کی ړېڅ‌خ‌راوی نا‌وبراو سه‌ردانی ده‌سته‌ی ئا‌ماری ه‌ری‌می کور‌دست‌انی کرد و ما‌وه‌ی دوو ړو‌ژ پید‌ا‌چوونه‌وه‌یه‌کی وردی کرد له‌سه‌ر ړو‌وپ‌یوه‌کانی پی‌شووتری هی‌زی کار و، ه‌روه‌ها هه‌ئ‌سه‌نگاندنی فو‌رمی رو‌وپ‌یوه‌کی کـــرد. له ړو‌ژی کو‌تایی سه‌ردانه‌که‌دا، نو‌ینه‌ری ړېڅ‌خ‌راوه‌که پری‌ښ‌تن‌یش‌نی‌کی له‌سه‌ر نه‌و گو‌ړان‌کاری‌یه نو‌ییانه‌ی به‌سه‌ر چه‌مک و پی‌نا‌سه و نی‌شان‌ده‌ره‌کانی بواری کار و بی‌کاری‌دا ها‌توون پی‌ش‌که‌ش کرد و، دوا‌تر له‌لای‌هن سه‌رو‌گی ده‌سته‌وه بر‌پار درا په‌یره‌وی گو‌ړان‌کاری‌یه‌کان بکری‌ت و، هه‌ما‌هه‌نگی‌یه‌کان له‌گه‌ل ړېڅ‌خ‌راوی جیهانیی کار به‌رده‌وام بن تا گه‌یش‌تن به نو‌یک‌اری‌یه‌کانی بواری کار و بی‌کاری.



كارو چالاكییه كانی وهزارهتی پلاندانان

روویپوی چاودیتری رهوشی ئاسایشی خۆراك بۆ ئاوهره و پهنا بهران

دوا بهدای ئهجامدانى روویپوی ئاسایشی خۆراك كه له مانگی ئایارى ۲۰۱۶ دهستهی ئامارى ههڕیم ئهجامیدا ، دواى بهزرخراندنى كارگه لهلايهن رېكخراوى WFP ، بۆ جاريكى تر دهستهی ئامار راسپېردرا بۆ ئهجامدانى روویپوی چاودیتری كردنى رهوشی ئاسایشی خۆراك ، بۆ ئاواره و پهنا بهران، كه له ئیستادا دانیشتووی ههڕیمی كوردستانن له ناوهوه دهرهوى كه مپ . كارى مهیدانى بۆ ئهم روویپوه له بهروارى ۲۰۱۶/۱۲/۱۰ له پارێزگاكانى ههڕیمی كوردستان دهستپېككردوو و، به پێی سامپل وه ماوهی ۱۰ رۆژى خایاند.



بهشی شیکردنهوهی داتا و داتابهیس

- ◆ پرۆژهی به ئامانجکردنى ههزاری بۆ كۆکردنهوهی زانیاری ووردی مهیدانى له مانگی ۱۰ ی ۲۰۱۶.
- ◆ بهشداریکردن له وۆركشۆپی تایبەت به چاودیتری و بـلاوکردنى نیشاندهرهكانى بهردهوام SDG له وڵاتی ئوردن بۆ ماوهی ۲ رۆژ له مانگی ۲۰۱۶/۱۱.
- ◆ ئامادهکردنى پرۆگرامی تۆمارى زانیاری تایبەت به روویپوی تهندهروستی دایكان و مندالانی تازه له دایك بوو كه لهلايهن رېكخراوى UNICEF و دهستهی ئامار و وهزارهتی تهندهروستی له ههڕیم بهرپوهدهچیت له مانگی ۲۰۱۶/۱۱.
- ◆ كردنهوهی خولی راهیئان له سههر چۆنیهتی پرکـردنهوهی پرسیارنامهی تایبەت به پرۆژهی به ئامانجکردنى ههزاری له ههڕیم له رېكهوتی ۲۰۱۶/۱۲/۴.
- ◆ سههرپهرشتیکردن و بهشداریکردن له روویپوی چاودیتری خۆراك كه له لایهن رېكخراوى WFP و هاوکاری دهستهی ئامار دهكریت، له مانگی ۲۰۱۶/۱۲.
- ◆ بهشداریکردن له كۆبوونهوهو وۆركشۆپهكانى تایبەت به ستراتیجی كه مكردهوهی ههزاری له عیراق له مانگهكانى ۱۰-۱۱-۲۰۱۶/۱۲.

- ◆ بهشداریکردن له كۆبوونهوهو وۆركشۆپهكانى تایبەت به پرۆژهی به ئامانجکردنى ههزاری له دیوانی وهزارهتهكانى پلاندانان و كارو كاروبارى كۆمهڵایهتی له مانگهكانى ۱۰-۱۱-۲۰۱۶/۱۲.
- ◆ ئامادهکردنى پرسیارنامهی تایبەت به نوێكردنهوهی نموونهكانى پرۆژهی به ئامانجکردنى ههزاری له مانگی ۲۰۱۶/۱۰.
- ◆ ئامادهکردنى پرسیارنامهی تایبەت به

كارو بهكارهێنانیان له جیبهجیكردنى نیشاندهركانى پهڕهپیدانى بهردهوام (SDGs)، جیگای ئامازهپیکردنه كه ئهم خوله وهك سههرهتایهك دیاری كرا بۆ ئهم بایهتهو پێویستی بهخولی تر ههیه تاكو به تهواوی ئهونیشاندهرانه شروقه بكرین.

خولی راهیئان بۆ ماوهی ۲ رۆژ له سهنتهری راهیئانی نیو دهولتهتی سههر به ILO له وڵاتی ئیتالیا له نیوان (۶-۸) ۲۰۱۶. ئهم خوله رېكخرا بوو به هاوبهشی له نیوان ILO و ESCWA ، كه تیایدا راهیئان كرا له سههر چۆنیهتی دهرهییانی نیشاندهرهكانى تایبەت بهكارو بازاری

خولی راهیئان له سههر نیشاندهرهكانى پهڕهپیدانى بهردهوام (SDGs)

له سههر داواى رېكخراوى كارى جیهانی ILO سهروکی دهستهی ئامار بهشداریکرد له



کارو چالاکیه کانی وهزارهتی پلاندانان

بهشی ژماره‌ی پیوانه‌یه‌کان

هه‌ریمه‌وه نه‌نجام درا به‌هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل ده‌زگای ناوه‌ندی ئامار، ئیستا کار به‌سه‌به‌تی نوێی کالاکان ده‌کریت. بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ش له‌مانگی ئابی ۲۰۱۶ وه‌ ده‌ست کرا به‌ هه‌ژمارکردنی ژماره‌ی پیوانه‌یی له‌سه‌ر بنه‌مای سه‌به‌تی نوێ. جی‌یگای ئاماژه‌ پێدانه‌ که ژماره‌ی پیوانه‌یی کاری پیکرا به‌گه‌رانه‌وه‌ بۆه‌ژمارکردنی ژماره‌ی پیوانه‌یی له‌سه‌ره‌تای مانگی کانونی دووه‌می ۲۰۱۵، بۆ ده‌ستنی‌شانکردنی هه‌ل‌ئوسانی سالانه‌ به‌پشت به‌ستن به‌ سه‌به‌تی تازه‌ی کالاکان.

له‌به‌ر ئه‌و گۆڕانکاریانه‌ی هاتنه‌ سه‌ر سه‌به‌تی کالاکان و، جیاوازی خه‌رجی خه‌زان له‌ دوا‌ی پوو‌پۆی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری خه‌زان (IHSE2) و، به‌پشت به‌ستن به‌سالی به‌نه‌رتی تازه‌ی (۲۰۱۲)، که‌له‌لایه‌ن ده‌سته‌ی ئاماری

ژماره‌ی پیوانه‌یی نرخه‌کانی به‌کاربه‌ر له‌سه‌ر ئاستی هه‌ریمی کوردستان و پارێزگا‌کان بۆ مانگی حوزه‌یرانی سالی ۲۰۱۶ CONSUMER PRICE INDEX (CPI) FOR KURDISTAN REGION FOR JUNE – 2016

Division	KR	Duhok	Suly	Erbil	گرووپه‌کان
Food and Non-Alcoholic Beverages	۸۹.۸	۸۸.۲	۹۳.۳	۸۶.۷	خواردن و خواردمه‌نی
Alcoholic Beverages, Tobacco	۱۲۱.۱	۱۲۸.۶	۱۱۰.۰	۱۲۹.۷	خواردمه‌نیه‌ کحولیه‌کان و توتن
Clothes and Footwear	۹۹.۱	۹۹.۷	۱۰۵.۱	۹۱.۷	جل و به‌رگ و پێلاو
Housing, Water, Electricity	۱۱۰.۳	۱۱۱.۰	۱۱۲.۳	۱۰۷.۷	کرێی خانوو ئاو و کاره‌با و سوتمه‌نی
House Supplies , Appliances & Maintenance	۹۳.۴	۹۵.۰	۸۶.۰	۱۰۰.۹	بێ‌داوایسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و جاککردنه‌وه‌
Health	۱۰۸.۱	۱۳۱.۸	۱۰۴.۵	۹۹.۰	ته‌ندروستی
Transportation	۹۴.۴	۹۱.۹	۹۶.۳	۹۳.۵	گواسته‌وه‌
Communications	۹۷.۳	۱۰۷.۸	۹۳.۷	۹۵.۶	به‌یوه‌ندی
Recreation and Culture	۹۴.۳	۱۰۲.۷	۸۵.۰	۱۰۰.۴	ڕۆشه‌نبیری
Education	۱۱۱.۳	۱۱۱.۹	۱۱۸.۶	۱۰۲.۷	به‌روه‌رده‌
Restaurants	۱۰۲.۵	۱۰۱.۳	۹۷.۳	۱۰۹.۱	چێشته‌خانه‌کان
Miscellaneous Services	۹۲.۵	۹۳.۲	۹۴.۶	۸۹.۸	که‌رسته‌و خزمه‌ت گوزارییه‌ جو‌راو جو‌رمه‌کان
General Index Number	۹۶.۶	۹۹.۴	۹۶.۶	۹۵.۲	تێکرای گشتی



کارو چالاکییه کانی وهزارهتی پلاندانان

ژماره‌ی پێوانه‌یی نرخه‌کانی به‌کار به‌ر له‌سه‌ر ئاستی هه‌ری‌می کوردستان و پارێزگاکان بۆ مانگی تهمموز ساڵی ۲۰۱۶

CONSUMER PRICE INDEX (CPI) FOR KURDISTAN REGION FOR JULY – 2016

Division	KR	Duhok	Suly	Erbil	گرووپه‌کان
Food and Non-Alcoholic Beverages	۸۹.۹	۸۷.۹	۹۳.۳	۸۷.۲	خواردن و خواردمه‌نی
Alcoholic Beverages, Tobacco	۱۲۱.۱	۱۲۸.۶	۱۱۰.۰	۱۲۹.۷	خواردمه‌نیه کحولیه‌کان و توتن
Clothes and Footwear	۹۹.۹	۱۰۰.۳	۱۰۷.۰	۹۱.۷	جل و به‌رگ و پێلانو
Housing, Water, Electricity	۱۱۱.۱	۱۱۱.۸	۱۱۴.۵	۱۰۶.۷	کرێی خانوو ناو و کاره‌با و سوتنه‌می
House Supplies , Appliances & Maintenance	۹۱.۳	۹۴.۹	۸۶.۰	۹۵.۳	پیداوایسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و جاککردنه‌وه
Health	۱۰۷.۷	۱۳۰.۵	۱۰۴.۵	۹۸.۶	ته‌ندروستی
Transportation	۹۳.۹	۹۲.۱	۹۶.۵	۹۱.۹	گواسته‌وه
Communications	۹۷.۴	۱۰۸.۵	۹۳.۶	۹۵.۶	په‌یوه‌ندی
Recreation and Culture	۹۳.۰	۱۰۳.۰	۸۴.۶	۹۷.۱	ڕۆشه‌نبیری
Education	۱۱۱.۸	۱۱۱.۹	۱۱۸.۶	۱۰۴.۰	په‌روهرده
Restaurants	۹۶.۹	۱۰۱.۹	۸۶.۹	۱۰۵.۶	چێشته‌خانه‌کان
Miscellaneous Services	۹۲.۴	۹۳.۲	۹۴.۸	۸۹.۳	که‌رسته‌و خزمه‌ت گوزارییه جۆراو جۆره‌کان
General Index Number	۹۶.۶	۹۹.۱	۹۶.۸	۹۵.۰	تیک‌پای گشتی

ژماره‌ی پێوانه‌یی نرخه‌کانی به‌کار به‌ر له‌سه‌ر ئاستی هه‌ری‌می کوردستان و پارێزگاکان بۆ مانگی ئابی ساڵی ۲۰۱۶

CONSUMER PRICE INDEX (CPI) FOR KURDISTAN REGION FOR AUGUST – 2016

Division	KR	Duhok	Suly	Erbil	گرووپه‌کان
Food and Non-Alcoholic Beverages	۹۰.۱	۸۸.۲	۹۳.۹	۸۶.۷	خواردن و خواردمه‌نی
Alcoholic Beverages, Tobacco	۱۲۱.۱	۱۲۸.۶	۱۱۰.۰	۸۷.۱	خواردمه‌نیه کحولیه‌کان و توتن
Clothes and Footwear	۹۹.۳	۹۹.۷	۱۰۹.۰	۹۰.۳	جل و به‌رگ و پێلانو
Housing, Water, Electricity	۱۱۲.۲	۱۱۲.۷	۱۱۷.۰	۱۰۶.۳	کرێی خانوو ناو و کاره‌با و سوتنه‌می
House Supplies , Appliances & Maintenance	۹۲.۴	۹۵.۰	۸۷.۹	۹۶.۲	پیداوایسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و جاککردنه‌وه
Health	۱۰۷.۹	۱۳۱.۸	۱۰۵.۶	۹۷.۳	ته‌ندروستی
Transportation	۹۳.۲	۹۱.۹	۹۷.۶	۸۸.۹	گواسته‌وه
Communications	۹۶.۹	۱۰۷.۸	۹۳.۶	۹۴.۷	په‌یوه‌ندی
Recreation and Culture	۹۱.۶	۱۰۲.۷	۸۴.۶	۹۳.۳	ڕۆشه‌نبیری
Education	۱۱۰.۸	۱۱۱.۹	۱۱۸.۶	۱۰۱.۲	په‌روهرده
Restaurants	۹۷.۶	۱۰۱.۳	۸۶.۹	۱۰۷.۹	چێشته‌خانه‌کان
Miscellaneous Services	۹۴.۸	۹۳.۲	۹۶.۹	۹۳.۴	که‌رسته‌و خزمه‌ت گوزارییه جۆراو جۆره‌کان
General Index Number	۹۶.۶	۹۹.۴	۹۷.۵	۹۴.۰	تیک‌پای گشتی



کارو چالاکیه کانی وهزارهتی پلاندانان

ژماره‌ی پێوانه‌یی نرخه‌کانی به‌کار به‌ر له‌سه‌ر ئاستی هه‌ریمی کوردستان و پارێزگاكان بۆ مانگی ئه‌یلول ساڵی ٢٠١٦

CONSUMER PRICE INDEX (CPI) FOR KURDISTAN REGION FOR SEPTEMBER – 2016

Division	KR	Duhok	Suly	Erbil	گرووپه‌کان
Food and Non-Alcoholic Beverages	٩٠.٨	٨٩.٩	٩٤.٣	٨٧.٤	خواردن و خواردمه‌نی
Alcoholic Beverages, Tobacco	١٣١.١	١٣٨.٦	١١٠.٠	١٣٩.٧	خواردمه‌نیه کحولیه‌کان و توتن
Clothes and Footwear	٩٨.٥	١٠٠.٦	١٠٩.٠	٨٥.٢	جل و به‌رگ و پێلاو
Housing, Water, Electricity	١١٠.٤	١١٣.٢	١١٤.٨	١٠٤.٣	کرێی خانوو ئاو و کاره‌با و سوتمه‌نی
House Supplies , Appliances & Maintenance	٩١.٨	٩٤.٩	٨٧.٥	٩٥.٠	پیداوایسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و جاککردنه‌وه
Health	١٠٨.٥	١٣٣.٠	١٠٥.٦	٩٨.٨	ته‌ندروستی
Transportation	٩٥.٥	٩٦.٣	٩٧.٦	٩٢.٧	گواستنه‌وه
Communications	٩٦.٠	١٠٣.٧	٩٣.٥	٩٤.٧	په‌یوهندی
Recreation and Culture	٩١.٧	١٠٣.٧	٨٤.٦	٩٣.٦	ڕۆشه‌نبیری
Education	١١٣.٣	١١١.٩	١١٨.٦	١٠٥.٤	په‌روه‌ده
Restaurants	٩٧.٥	١٠١.٥	٨٦.٩	١٠٧.٦	چێشته‌خانه‌کان
Miscellaneous Services and	٩٣.٠	٩٥.٧	٩٦.٥	٨٧.٢	که‌رسته‌و خزمه‌ت گوزارییه جۆراو جۆره‌کان
General Index Number	٩٦.٥	٩٨.٥	٩٨.١	٩٣.٦	تیکرپای گشتی

ژماره‌ی پێوانه‌یی نرخه‌کانی به‌کار به‌ر له‌سه‌ر ئاستی هه‌ریمی کوردستان و پارێزگاكان بۆ مانگی ١ ساڵی ٢٠١٦

CONSUMER PRICE INDEX (CPI) FOR KURDISTAN REGION FOR OCTOBER – 2016

Division	KR	Duhok	Suly	Erbil	گرووپه‌کان
Food and Non-Alcoholic Beverages	٩٠.٧	٨٩.٣	٩٤.١	٨٧.٥	خواردن و خواردمه‌نی
Alcoholic Beverages, Tobacco	١٣١.١	١٣٨.٦	١١٠.٠	١٣٩.٧	خواردمه‌نیه کحولیه‌کان و توتن
Clothes and Footwear	٩٨.٤	١٠٠.٤	١٠٩.٠	٨٥.٢	جل و به‌رگ و پێلاو
Housing, Water, Electricity	١١٠.٦	١١٠.٣	١١٧.٠	١٠٣.٤	کرێی خانوو ئاو و کاره‌با و سوتمه‌نی
House Supplies , Appliances & Maintenance	٩٣.٢	٩٤.٩	٨٧.٨	٩٨.٤	پیداوایسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و جاککردنه‌وه
Health	١٠٧.٩	١٣١.٨	١٠٥.٠	٩٧.٨	ته‌ندروستی
Transportation	٩٥.٨	٩٧.٣	٩٧.٧	٩٣.٩	گواستنه‌وه
Communications	٩٦.٠	١٠٣.٧	٩٣.٥	٩٤.٧	په‌یوهندی
Recreation and Culture	٨٥.٧	٩٥.١	٨٣.٨	٨٢.٥	ڕۆشه‌نبیری
Education	١١٣.٣	١١١.٩	١١٨.٦	١٠٥.٤	په‌روه‌ده
Restaurants	٩٥.٦	١٠١.٥	٨٦.٩	١٠٣.٥	چێشته‌خانه‌کان
Miscellaneous Services and	٩١.٢	٩٣.٩	٩٤.٤	٨٦.٠	که‌رسته‌و خزمه‌ت گوزارییه جۆراو جۆره‌کان
General Index Number	٩٥.٩	٩٧.٩	٩٨.١	٩٣.٣	تیکرپای گشتی



کارو چالاکیه کانی وهزارهتی پلاندانان

کۆنفراسی 3RP Knowledge Sharing



په یوهن دیداره کانی په نابهرانی
سوری له وولاتنه خراڼه
روو.

جیگه ئامازیه که ئازانسـی
UNDP له ریگه راپوژکاری تایبـهت
ئیداره ئه کۆنفراسه گرتـه ئهـستـو و،
له و مرزی یه که می ئه مسالدا راپوژرتیـکی
تایبـهت بهـم کۆنفراسـه و
راسـپارده و پـیشـنـیارهـکان و
ههنگای داهاوو دهخاته بهردهست.

و لایهـن و وولاتانی کۆمهـکهـش،
سهـرهـرای پهـرهـپـیدانی ههـماهـهـنگی
نیوان وولاتانی خاڼهـخوـیی پهـناـبهـره
سووریهـکان.

له گفـتـوگـوکاندا ئالوگـۆری وانه
سهـرکهـوتـوو هـکان و دهـستـنـیشـانـکردنی
خاڼه لاوازهـکانـی هاوکـاری و
ههـماهـهـنگـیهـکان خراڼه روو و،
چهـندین راسپارده بۆ بهـهـیز کردنی
پهـیـوهـندی نیوان لایهـنه

بهـریـوهـبهـری گشتی هاوکـاری و
ههـماهـهـنگی پهـرهـپـیدان، حیدر مستهـفا
سهـعید بهـشـداری کرد له کۆنفراسـی
(3RP Knowledge Sharing)
که له ریکهـوتی (١٤-١٥) /
٢٠١٦/١٠ له دوهـی - ئیمـارات له
لایهـن ریکـخـراوی (UNDP)
ئهـنجامـدرا.

مهـبهـست لهـم وۆرکشـۆپه پیدـاچـوونـهـوه
بوو به کاری ریکـخـراوه نیودهـولـهـتیهـکان



کارو چالاکیه کانی وهزارهتی پلاندانان

سیمیناری تهکنیکی له ههریمی باقاریا - ئەلمانیا (Water & Waste Management and Clean Energy)

تایبەت بەشداربووین لە سیمیناری (Water & Waste Management and Clean Energy) لە رێکەوتی (١٠/١٧ تا ١٠/٢٢) / ٢٠١٦ هه‌ریمی باقاریا - ئەلمانیا لەم سیمینارە توانرا زانیاری زۆر بەسوود دەستەبەر بکەیت، سەبارەت بە چۆنیەتی چارەسەرکردنی خۆل و خاشاک و ئاوەرۆی قورس، دابینکردنی ئاوی خاویڤن بۆ مالان، بەدەستەپێانی وزە پاك (وزە نوێ). بەشداربووانیش بریتی بوون لە: نوێنەرانی کەرتی گشتی (٩) کەس بوو. نوێنەرانی کەرتی تایبەت (٨) کەس بوو.

لەسەر بانگهێشتی فەرمانی حکومەتی باقاریا لە رێکەوتی رێکخراوی (BFZ) شاندیکی حکومەتی هه‌ریمی کوردستان کە پێک هاتبوو لە نوێنەرانی (وهزارهتی پلاندانان، وهزارهتی شارەوانی و گەشت و گوزار، وهزارهتی کارەبا) لەگەڵ نوێنەرانی کەرتی





كارو چالاكليه كانى وەزارەتى پلاندانان

وۆركشۇپى ۱ و ۲ رېكخراوى يونسكو دەربارەى (نوپكارى لە سىستەمى خويندى تەكنىكى و پيشەيەكان)

دەستەى جىبەجىكردن زياتر
جەختيان لە بەرەو پيشبردنى
تواناكان كردۆتەو لە چوارچىوەى
وەگەرخستن و دانانى سىستەمىكى
گشتىرى نوپ بۆ ھەلسەنگاندن و
دانانى پلەى پيوەرى لە خويندنگا
پيشەيەكان و زانكۆكانى پۇلى
تەكنىكى دا بە ھەماھەنگى ھەموو
لايەنە پەيوەندىدارەكان ئەم
پروژەى پەرى پى دەدرىت و بە
پى پلانى چاكسازى سالانى داھاتوو
دەتوانرىت پروژەكە تەواو بكرىت و
ئىش بكرىت لەسەر ئەنجامدانى
پروژەكە بە شىوہەكى كردارى.

حكومەتى ناوہندى) ئامانچ لەم
وۆركشۇپە دانانى سىستەمىكە بۆ
خويندە پيشەيەكان و
بەرزكردنەو تانا پسپۇريەكان ئەم
كارەش دەپىتە ھۆكار بۆ ئەوہى
ھاوولتايان بتوانن بە ماوہيەكى كەم
فېرى جۇرايەتى لە ئىش كردن و پيشە
جياجياكان بىن ئەمەش وا دەكات كە
ھاوولتايان تەنھا روو نەكەنە زانكۆكان
بۆ بەدەستەينانى بروانامە.

لە وۆركشۇپى دووہدا كە لە رېكەوتى
(۷-۸) ۲۰۱۶/۱۲ لە ھۆتيل ديدەمان
لە ھەولير بەرپوہچوو.

بەشدارىكردن لە بەشى يەكەمى
وۆركشۇپى رېكخراوى يونسكو
دەربارەى (نوپكارى لە سىستەمى
خويندى تەكنىكى و پيشەيەكان
وہك نوپنەرى بەرپوہيەرايەتى گشتى
ھاوكارى و ھەماھەنگى پەرىپيدان لە
وہزارەتى پلاندانان). وۆركشۇپەكە لە
رېكەوتى (۱۷-۱۸) ۲۰۱۶/۱۰ لە
ھۆتيل ديدەمان - ھەولير بەرپوہچوو
كە تيايدا نوپنەرانى (وہزارەتى
پلاندانان ، وہزارەتى خويندى بالە،
وہزارەتى پەروەردە، وہزارەتى كار و
كاروبارى كۆمەلايەتى، زوورى
بازرگانى و پيشەسازى، نوپنەرى

كە لە لايەن يەكيتى ئەوروپى (EU) و وہزارەتى ئابوورى
ئەلمانى (BMZ) لەم وولاتانە جىبەجىدەكرىت (ئوردن ،
لبنان ، توركيya و ھەريىمى كوردستان). لەم كۆبوونەوہيەدا
گفتوگۆى چر و پرا كرا بۆ پەسندكردنى راپۆرتە
سەرەتاييەكان و سەرچەم ئەو بابەتە پەيوەندىدارەكان .
ليژنەى جىبەجىكردن پىك ھاتووہ لە يەكيتى ئەوروپى
(EU) و وہزارەتى ئابوورى ئەلمانى (BMZ) نوپنەرى
ئەم وولاتانە (ئوردن ، لبنان، توركيya و ھەريىمى) ، لايەنى
جىبەجىكارىش پىك ھاتووہ لە (EF , GIZ ,
AECID) كە بە ھەمان شىوہ ئەندامى ليژنەكەن و
لايەنە كۆمەكەخشەكانىش رۆلى چاودىريان ھەيە .

كۆبوونەوہى ليژنەى جىبەجىكردنى پروژەكانى قدرة (Qudra)

بەرپوہيەرى گشتى ھاوكارى و ھەماھەنگى پەرىپيدان (حيدر
مستەفا سەعيد) بەشدارىكرد لە يەكەمىن كۆبوونەوہى
(ليژنەى بەرپوہبردن) كە وەك دەستپىكىكە بۆ پروژەى قدرە